

**Bezpečnostní list**  
**podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 02.02.2016

Revize: 02.02.2016

**ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku**

- **1.1 Identifikátor výrobku**
- **Obchodní označení:** **BTF 200 TERRACHAMP (B)**
- **1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití** *Další relevantní informace nejsou k dispozici.*
- **Použití látky / přípravku** *Tvrdidlo*
- **1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**
- **Identifikace výrobce/ dovozce:**
  - výrobce*
  - Název nebo obchodní jméno, právní forma: BOTAMENT Systembaustoffe*
  - Sídlo: Postfach 101 652; 462 16 Bottrop; Spolková republika Německo*
  - Telefon: ++ 49 (0)2041-101-0*
  - MC-Bauchemie Müller,*
  - Am Kruppwald 2-4, 46238 Bottrop; Spolková republika Německo*
  - Telefon: ++ 49 (0)2041-101-0*
  - MC-Bauchemie,*
  - Jakobstrasse 54, 73717 Esslingen; Spolková republika Německo*
  - MC-Bauchemie,*
  - Ul. Pradzynskiego 20, 63-000 Sroda Wielkopolska; Polsko*
  - MC-Bauchemie,*
  - 8246 Totvazsony – Kövesgyür; Maďarsko*
  - První distributor v ČR:*
  - Název nebo obchodní jméno, právní forma: MC- Bauchemie s.r.o.*
  - Sídlo: Skandinávská 990; 267 53 Žebrák,*
  - Telefon: 311 545 150*
  - Fax: 311 537 118*
- **Obor poskytující informace:** *Oddělení bezpečnosti produktu*  
*msds@botament.com*
- **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:** *Toxikologické informační středisko; Na Bojišti 1, 128 00 Praha 2*  
*telefon nepřetržitě 224 919 293; 224 915 402*

**ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti**

- **Klasifikace látky nebo směsi**
- **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**
  - Acute Tox. 4 H302 Zdraví škodlivý při požití.*
  - Skin Corr. 1B H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.*
  - Eye Dam. 1 H318 Způsobuje vážné poškození očí.*
  - Skin Sens. 1 H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.*
- **2.2 Prvky označení**
- **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008** *Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.*
- **Výstražné symboly nebezpečnosti**



(pokračování na straně 2)

**Bezpečnostní list**  
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 02.02.2016

Revize: 02.02.2016

**Obchodní označení: BTF 200 TERRACHAMP (B)**

(pokračování strany 1)

· <b>Signální slovo</b>	Nebezpečí
· <b>Nebezpečné komponenty k etiketování:</b>	Benzylalkohol isoforondiamin Polyamine-epoxyresinaddukt, emulsion in water Formaldehyde, oligomeric reaction products with 3,3'- iminodi(propylamine)
· <b>Standardní věty o nebezpečnosti</b>	H302 Zdraví škodlivý při požití. H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí. H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.
· <b>Pokyny pro bezpečné zacházení</b>	P260 Nevdechujte prach/dým/plyn/mlhu/páry/aerosoly. P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít. P303+P361+P353 PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované Gásti oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou/osprchujte. P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. P310 Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře. P301+P312 PŘI POŽITÍ: Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.
· <b>2.3 Další nebezpečnost</b>	
· <b>Výsledky posouzení PBT a vPvB</b>	
· <b>PBT:</b>	Nedá se použít.
· <b>vPvB:</b>	Nedá se použít.

**ODDÍL 3: Složení/informace o složkách**

- **3.2 Chemická charakteristika: Směsi**
- **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

· **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

CAS: 100-51-6 EINECS: 202-859-9	Benzylalkohol Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	10-<25%
	Polyamine-epoxyresinaddukt, emulsion in water Eye Dam. 1, H318	1-<10%
CAS: 2855-13-2 EINECS: 220-666-8	isoforondiamin Skin Corr. 1B, H314; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 3, H412	1-<10%
CAS: 68439-46-3	Alcohols, C9-11, ethoxylated Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1-<10%

(pokračování na straně 3)

**Bezpečnostní list**  
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 02.02.2016

Revize: 02.02.2016

**Obchodní označení: BTF 200 TERRACHAMP (B)**

(pokračování strany 2)

	Polyamine-Addukt Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315	1-<10%
CAS: 90-72-2 EINECS: 202-013-9 Reg.nr.: 2119560597-27	2,4,6-Tris(dimethylaminomethyl)fenol Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1-<5%
CAS: 161278-35-9	Formaldehyde, oligomeric reaction products with 3,3'- iminodi(propylamine) Skin Corr. 1A, H314; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Skin Sens. 1, H317	1-<2,5%
CAS: 1477-55-0 EINECS: 216-032-5	m-phenylenebis(methylamine) Skin Corr. 1B, H314; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332; Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 3, H412	0,1-<1%

· **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

**ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc**

· **4.1 Popis první pomoci**

· **Všeobecné pokyny:**

Neprodleně odstranit části oděvu znečištěné produktem.  
Příznaky otravy se mohou projevit až po mnoha hodinách, proto je nutný lékařský dohled 48 hodin po nehodě.

· **Při nadýchání:**

Postarat se o přívod čerstvého vzduchu.  
Bohatý přívod čerstvého vzduchu a pro jistotu vyhledat lékaře.

· **Při styku s kůží:**

Při bezvědomí uložit a přepravit ve stabilní poloze na boku.

· **Při zasažení očí:**

Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.

Ihned povolat lékaře.

Otevřené oči po více minut oplachovat pod tekoucí vodou a poradit se s lékařem.

· **Při požití:**

Ihned vyhledat lékaře.

Bohatě zapíjet vodou a dýchat čerstvý vzduch. Neprodleně vyhledat lékaře.

· **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru**

· **5.1 Hasiva**

· **Vhodná hasiva:**

CO<sub>2</sub>, hasící prášek nebo vodní paprsky. Větší ohně zdolat vodními paprsky nebo pěnou odolnou alkohol.

· **5.2 Zvláštní nebezpečnost**

vyplývající z látky nebo směsi Další relevantní informace nejsou k dispozici.

(pokračování na straně 4)

**Bezpečnostní list**  
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 02.02.2016

Revize: 02.02.2016

Obchodní označení: **BTF 200 TERRACHAMP (B)**

- 5.3 Pokyny pro hasiče
- Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:

Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

(pokračování strany 3)

**ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku**

- 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.

- 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:

Zředit velkým množstvím vody.

- 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:

Sebrat s materiály, vázícími kapaliny (písek, štěrkový písek, pojidla kyselin, universální pojidla, piliny).  
Neutralizační prostředky použít.  
Kontaminovaný materiál odstranit jako odpad podle bodu 13.  
Zajistit dostatečné větrání.

- 6.4 Odkaz na jiné oddíly

Informace o bezpečném zacházení viz kapitola 7.  
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.  
Informace k odstranění viz kapitola 13.

**ODDÍL 7: Zacházení a skladování**

- 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

V dobře uzavřených nádobách v suchu a chladu uskladnit.  
Nádrž opatrně otevřít a zacházet s ní opatrně.

- Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:

Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

- 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí
- Pokyny pro skladování:

- Požadavky na skladovací prostory a nádoby:

Žádné zvláštní požadavky.

- Upozornění k hromadnému skladování:

Není nutné.

- Další údaje k podmínkám skladování:

Nádrž držet neprodyšně uzavřenou.

- 7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky**

- Technická opatření:

Žádné další údaje, viz bod 7.

- 8.1 Kontrolní parametry

- Kontrolní parametry:

**100-51-6 Benzylalkohol (10-<25%)**

NPK	Krátkodobá hodnota: 80 mg/m <sup>3</sup> Dlouhodobá hodnota: 40 mg/m <sup>3</sup>
-----	--

- Další upozornění:

Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.

(pokračování na straně 5)

**Bezpečnostní list**  
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 02.02.2016

Revize: 02.02.2016

**Obchodní označení: BTF 200 TERRACHAMP (B)**

(pokračování strany 4)

- **8.2 Omezování expozice**
- **Osobní ochranné prostředky:**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**
  - Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.
  - Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.
  - Před přestávkami a po práci umýt ruce.
  - Plyny/páry/aerosoly nevdechovat.
  - Zamezit styku s pokožkou a zrakem.
- **Ochrana rukou:**
  - Ochranné rukavice
  - Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.
- **Materiál rukavic**
  - Po použití rukavic provedeme očištění a ošetření kůže.
  - Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kritériích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.
- **Doba průniku materiálem rukavic**
  - Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.
- **Ochrana očí:**
  - Uzavřené ochranné brýle
- **Ochrana kůže:**
  - Pracovní ochranné oblečení

**ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti**· **9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**· **Všeobecné údaje**· **Vzhled:**

· <b>Skupenství:</b>	Kapalná
· <b>Barva:</b>	Běžová
· <b>Zápach (vůně):</b>	Charakteristický

· **Změna stavu**

· <b>Teplota (rozmezí teplot) tání:</b>	<0 °C
· <b>Teplota (rozmezí teplot) varu:</b>	100 °C

· **Bod vzplanutí:** Nedá se použít.· **Zápalná teplota:** 380 °C· **Samozápalnost:** Produkt není samozápalný.· **Nebezpečí exploze:** U produktu nehrozí nebezpečí exploze.· **Meze výbušnosti:**

· <b>Dolní mez:</b>	1,3 Vol %
· <b>Horní mez:</b>	13,0 Vol %

· **Tenze par při 20 °C:** 23 hPa· **Hustota při 20 °C:** 1,00 g/cm<sup>3</sup>· **Rozpustnost ve / směřitelnost s vodě:** Úplně mísitelná.

(pokračování na straně 6)

**Bezpečnostní list**  
**podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 02.02.2016

Revize: 02.02.2016

**Obchodní označení: BTF 200 TERRACHAMP (B)**

(pokračování strany 5)

· **9.2 Další informace** Další relevantní informace nejsou k dispozici.**ODDÍL 10: Stálost a reaktivita**

- **10.1 Reaktivita** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:** Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.
- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.5 Neslučitelné materiály:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu.

**ODDÍL 11: Toxikologické informace**

- **11.1 Informace o toxikologických účincích**
- **Akutní toxicita** Zdraví škodlivý při požití.
- **Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:**
- **2855-13-2 isoforondiamin**
- **Orálně LD50 250 mg/kg (Ratte)**
- **Primární dráždivé účinky:**
- **Žíravost/dráždivost pro kůži** Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
- **Vážné poškození očí / podráždění očí** Způsobuje vážné poškození očí.
- **Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže** Může vyvolat alergickou kožní reakci.
- **Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita a toxicita pro reprodukci)**
- **Mutagenita v zárodečných buňkách** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Karcinogenita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro reprodukci** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Nebezpečnost při vdechnutí** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

CZ

(pokračování na straně 7)

**Bezpečnostní list**  
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 02.02.2016

Revize: 02.02.2016

Obchodní označení: **BTF 200 TERRACHAMP (B)**

(pokračování strany 6)

**ODDÍL 12: Ekologické informace**

- **12.1 Toxicita**
- **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:** Nesmí nezředěno nebo nezneutralizováno proniknout do odpadních vod nebo jímek.  
Nesmí vniknout do spodní vody, povodí nebo kanalizace.  
Ohrožuje pitnou vodu už při proniknutí malého množství do zeminy.
- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.
- **12.6 Jiné nepříznivé účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování**

- **13.1 Metody nakládání s odpady**
- **Doporučení:** Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti.  
Nepřipustit únik do kanalizace.
- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:** Kontaminované obaly se musí řádně vyprázdnit a po odpovídajícím očištění se mohou znovu použít.
- **Doporučený čisticí prostředek:** Voda, případně s přísadami čisticích prostředků.

**ODDÍL 14: Informace pro přepravu**

- **14.1 UN číslo**
- **ADR, IMDG, IATA** UN2735
- **14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu**
- **ADR** 2735 AMINY KAPALNÉ, ŽÍRAVÉ, J.N. (1,3-Cyclohexanedimethanamine, ISOFORONDIAMIN)
- **IMDG, IATA** AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (1,3-Cyclohexanedimethanamine, ISOPHORONEDIAMINE)
- **14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu**
- **ADR**
- **třída** 8 (C7) Žíravé látky
- **Etiketa** 8
- **IMDG, IATA**
- **Class** 8 Žíravé látky
- **Label** 8

(pokračování na straně 8)

**Bezpečnostní list**  
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 02.02.2016

Revize: 02.02.2016

**Obchodní označení: BTF 200 TERRACHAMP (B)**

(pokračování strany 7)

· <b>14.4 Obalová skupina</b> · <b>ADR, IMDG, IATA</b>	III
· <b>14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:</b> · <b>Látka znečišťující moře:</b>	Ne
· <b>14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele</b> · <b>Kemlerovo číslo:</b> · <b>EMS-skupina:</b> · <b>Segregation groups</b>	Varování: Žíravé látky 80 F-A, S-B Alkalis
· <b>14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC</b>	Nedá se použít.
· <b>Přeprava/další údaje:</b>	
· <b>ADR</b> · <b>Omezené množství (LQ)</b> · <b>Vyňatá množství (EQ)</b>  · <b>Přepavní kategorie</b> · <b>Kód omezení pro tunely:</b>	5L Kód: E1 Nejvyšší čisté množství na vnitřní obal: 30 ml Nejvyšší čisté množství na vnější obal: 1000 ml 3 E
· <b>IMDG</b> · <b>Limited quantities (LQ)</b> · <b>Excepted quantities (EQ)</b>	5L Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN2735, AMINY KAPALNÉ, ŽÍRAVÉ, J.N. (1,3-Cyclohexanedimethanamine, ISOFORONDIAMIN), 8, III

**ODDÍL 15: Informace o předpisech**

- **15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

**ODDÍL 16: Další informace**

These data are based on our present knowledge. However, they shall not constitute a guarantee for any specific product features and shall not establish a legally valid contractual relationship.

- **Relevantní věty**  
H302 Zdraví škodlivý při požití.  
H312 Zdraví škodlivý při styku s kůží.  
H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.  
H315 Dráždí kůži.

(pokračování na straně 9)



**Bezpečnostní list**  
**podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 02.02.2016

Revize: 02.02.2016

**Obchodní označení: BTF 200 TERRACHAMP (B)**

(pokračování strany 8)

H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.  
H318 Způsobuje vážné poškození očí.  
H319 Způsobuje vážné podráždění očí.  
H332 Zdraví škodlivý při vdechování.  
H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

- **Obor, vydávající bezpečnostní list:**
- **Zkratky a akronymy:**

**Abteilung F&E**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Corr. 1A: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1A

Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

- **\* Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**